


| | |
|--|--|
|  | 電池安裝： 警告 - 仅在非危险区域更换电池。 |
|--|--|

充电：

- 拔出橡胶保护塞，将充电线插入手电筒’3’上的充电口，
- 将充电器接到100-240VAC市电上。
- 充电时，红灯亮。充满电，绿灯亮。
- 完全充满电后，请拔掉充电器及连接灯具的充电线。
- 将橡胶塞插回充电口，以免灰尘等进入。

操作：


- 聚光灯开关’2’，按一次为强光输出，再按一次为工作光输出，按第三次，灯将熄灭
- 按住开关3秒以上进入闪烁模式。
- 泛光灯开关’1’，按一次，灯亮，再按一次，灯灭。
- 当灯关闭时，按住开关3秒，闪烁次数表示电池容量。闪烁五次表示满格电量。

更换电池：

- 请在安全环境中更换电池。
- 拧开尾盖，取出电池组。
- 打开绿色外壳，取出电池。
- 取出电池并更换新电池。
- 确保PCB正确固定在插槽中。
- 把电池正确放入绿色壳体内。
- 将电池组放入灯体内。
- 将尾盖拧回到灯具上。

一般警告：

- 请勿将电池暴露在过热的环境中，否则可能导致爆炸。
- 不要使用金属物体使电池的正极和负极短路。
- 不要将电池丢弃在生活垃圾中，请使用正确的处理方法。
- 不要直接焊接到电池上。
- 不要让电池变湿或将电池浸入水中。
- 保持电池远离儿童。
- 不要将手电筒直接照射到人的眼睛，因为它可能会损害他们的视力。
- 如果长时间不使用手电筒，应取出电池，以避免电池泄漏，否则可能会损坏手电筒。
- 不要尝试维修设备。如有任何问题或疑问，请联系NightSearcher有限公司或授权经销商。

| | |
|--|--|
|  | バッテリーの取り付け： 警告 - 危険でない場所でのみ電池を交換してください。 |
|--|--|

充電：

- 保護用のゴム製のプラグを取り外し、メインリードをフラッシュライトの充電ソケットに差し込みます（3）
- 電源プラグを100-240VのAC電源ソケットに接続します。
- 充電中は赤いランプが点灯します。一度充電すると緑色のライトが点灯します。
- 完全に充電されたときは、AC主電源を切って、懐中電灯からリード線を外します。
- 充電器のゴム製プラグをソケットに交換します。

操作：

- フロント’2’スポットライトスイッチを1回押しで高出力、もう一度押しすと低出力、3回押しすと電源オフ。
- スイッチを3秒以上押し続けると、出力が点滅します。
- ‘1’リアトーチスイッチを1回押しすと、電源を入れ直してもう一度オフにします。
- 電源が切れているときは、スイッチを3秒間押し続けると、点滅する時間が電池の容量を示します。5回点滅することは、完全な意味である。

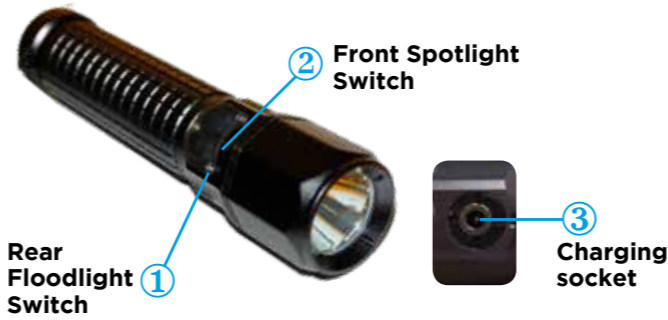
バッテリーの交換：

- 安全な環境でのみバッテリーを交換してください。
- テールカバーのねじを外し、バッテリーとリードPCBを取り外します。
- 緑色のカバーの2つの部分を分けて、バッテリーを外します。
- バッテリーを取り出し、新しいバッテリーを交換してください。
- PCBがスロットを正しく保持していることを確認してください。
- 電池の上に緑色の外装ケースを取り付けます。
- トーチケースの内側にメインキーを合わせ、バッテリーをトーチに挿入し直します。
- トーチ上にねじテールキャップを戻します。

一般的な警告：


- 電池を過度の熱にさらさないでください。爆発の原因となります。
- 金属の物を使用して、バッテリーの正と負の端を短絡させないでください。
- 家庭の廃棄物に電池を廃棄しないでください。適切な廃棄方法を使用してください。
- バッテリーに直接半田付けしないでください。
- バッテリーを濡らしたり、水に浸したりしないでください。
- 電池は子供の手の届かないところに保管してください。
- 人の目に直接懐中電灯を当てないでください。視力が損なわれる可能性があります。
- 懐中電灯を長時間使用しない場合は、バッテリーの漏れを避けるためにバッテリーを取り外す必要があります。
- これは懐中電灯を損傷する可能性があります。
- ユニットを修理しようとししないでください。問題やご不明な点がある場合は、NightSearcher Limitedまたは正規代理店にお問い合わせください。

| | | |
|---|---|---|
|  | SAFATEX FLASHLIGHT - USER MANUAL | RoHS   |
|---|---|---|



| | |
|------------------------|-------------------|
| Specifications: | |
| Light Output | 157-129 Lumens |
| Light Source | LED |
| Beam Distance | 200m beam |
| Battery | 2.2Ah Lithium-ion |
| Product size | (L)156x(Dia.)35mm |
| Product weight | 0.19kg |
| NS Part No. | NSAFA-FLAR |

| |
|---|
| Certifications and Ratings: |
| Ex ib IIC T4 Gb |
| Ex tb IIIC T130°C Db IP68 |
| ATEX ZONE 1 & 21 ZONE 2 & 22 |
| ATEX Certificate No.: TÜV 15 ATEX 7713X |
| Rohs |
| CE |
| IP68 (3M) |

| | |
|---|---|
|  | Battery Installation: Warning - Replace batteries only in non hazardous areas. |
|---|---|

Charging:

- Remove protective rubber plug and insert charging cable into the charging socket on the flashlight ‘3’
- Connect the mains plug to a 100-240V AC.
- A red light will illuminate while charging. A green light will illuminate once fully recharged.
- When fully charged, disconnect the AC power and charging cable from the flashlight.
- Replace rubber plug into socket to avoid dust entering.

Operation:

- Press front ‘2’ spotlight switch once for high output, press again for working output, press a third for power off.
- Hold switch down for more than 3 seconds for flashing output.
- Press ‘1’ rear floodlight switch once to turn on and again to turn off.
- When power is off, hold switch for three seconds, the times of flashing indicates the capacity of battery. Flashing five times means full.

Replacing battery: ONLY REPLACE BATTERY IN A SAFE ENVIRONMENT.

- Unscrew the tail cover and remove battery pack.
- Separate the two parts of the green cover to release battery.
- Take out battery and replace new battery.
- Insure PCB is in retaining slot correctly.
- Replace green outer case over battery.
- Align main key way inside the torch case and insert battery back into torch.
- Screw tail cover back on torch.

General Warning:

- Do not expose the battery to excessive heat, to do so may cause an explosion.
- Do not use metal objects to short circuit the positive and negative end of the battery.
- Do not dispose of the battery in the domestic waste, please use the correct method of disposal.
- Do not solder directly on to the battery.
- Do not let the battery become wet or immerse the battery in water.
- Keep the battery away from children.
- Do not shine the flashlight directly into people’s eyes, as it may damage their eyesight.
- If the flashlight is not used for a long time, batteries should be removed to avoid battery leaking which may damage the flashlight.
- Do not try to repair the unit. In case of any problems or questions please contact NightSearcher Limited or an authorised distributor.

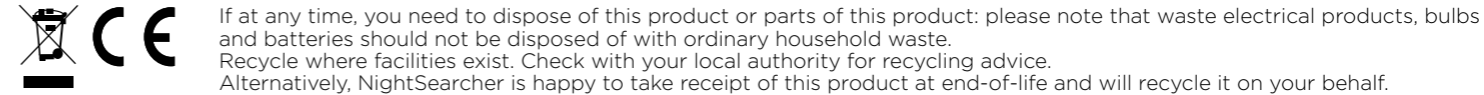
Standards:

- IEC 60079-0: Electrical apparatus for explosive gas atmospheres - Part 1: General requirements.
- IEC 60079-11: Electrical apparatus for explosive gas atmospheres - Part 4: Intrinsic safety “i”.
- EN 60079-0: Electrical apparatus for explosive gas atmospheres - Part 1: General requirements.
- EN 60079-11: Electrical apparatus for explosive gas atmospheres - Part 4: Intrinsic safety “i”.
- EN 55015: Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of electrical lighting and similar equipment.
- EN 60598-1: Luminaires-Part 1: General requirements and tests.
- EN 62321: Electrotechnical products - Determination of levels of six regulated substances (lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls, polybrominated diphenyl ethers).
- EN 60529: Degrees of protection provided by enclosure (IP code).

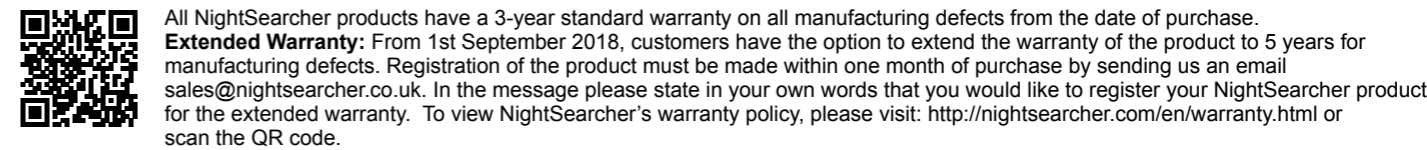
Product Certification

ATEX, CE and RoHS

Safe disposal of waste electrical products, batteries and bulbs



Warranty Terms



Installation de la batterie: **Avertissement - Remplacez les piles uniquement dans des zones non dangereuses.**

Se charge:

- Retirer la fiche en caoutchouc de protection et insérer le cordon d'alimentation dans la prise de charge de la lampe de poche '3'
- Branchez la fiche secteur à une prise secteur 100-240v.
- Mise sous tension: Un voyant rouge s'allume pendant le chargement. Un voyant vert s'allume une fois complètement rechargé.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, éteignez l'alimentation du secteur et débranchez le fil de la lampe de poche.
- Remplacer la fiche en caoutchouc du chargeur dans la prise.

Opération:

- Appuyez une fois sur le commutateur de spot avant '2' pour une sortie haute, appuyez de nouveau pour une sortie faible, appuyez sur un troisième pour mettre hors tension.
- Maintenez le bouton enfoncé pendant plus de 3 secondes pour clignoter.
- Appuyez une fois sur le commutateur de la torche arrière '1' pour l'allumer et le remettre en marche. Lorsque l'alimentation est éteinte, maintenez le bouton enfoncé pendant trois secondes, le temps de clignotement indique la capacité de la batterie. Clignotant cinq fois signifie plein.

Remplacement de la pile:

REEMPLACER SEULEMENT LA BATTERIE DANS UN ENVIRONNEMENT SÛR.

- Dévisser le couvercle arrière et retirer la batterie et le circuit imprimé.
- Séparer les deux parties du couvercle vert pour libérer la batterie.
- Retirez la pile et remplacez la pile neuve.
- Assurez-vous que la carte de circuit imprimé est bien en place.
- Remplacez le boîtier externe vert par la batterie.
- Alignez la clé principale à l'intérieur de la torche et insérez la pile dans la torche.
- Vissez le capuchon arrière sur la torche.

Avertissement général:

- N'exposez pas la batterie à une chaleur excessive, car cela pourrait provoquer une explosion.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour court-circuiter l'extrémité positive et négative de la batterie.
- Ne jetez pas la batterie dans les ordures ménagères, veuillez utiliser la bonne méthode d'élimination.
- Ne pas souder directement sur la batterie.
- Ne laissez pas la batterie mouiller ou immergez la batterie dans l'eau.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
- Ne pas briller la lampe de poche directement dans les yeux des gens, car il peut endommager leur vue.
- Si la lampe de poche n'est pas utilisée pendant une longue période, les piles doivent être enlevées pour éviter toute fuite des piles qui pourrait en dommager la lampe de poche.
- N'essayez pas de réparer l'appareil. En cas de problèmes ou de questions, veuillez contacter NightSearcher Limited ou un distributeur autorisé.

Installazione della batteria: **Attenzione - Sostituire le batterie solo in zone non pericolose.**

Charging:

- Togliere il tappo di protezione in gomma e alimentazione inserto portano nella presa di ricarica la torcia '3'
- Collegare la spina ad una presa di corrente 100-240V AC.
- Accendere l'alimentazione: Una luce rossa si accende durante la carica. Una luce verde si accende una volta completamente ricaricata.
- Quando si volta completamente carica fuori dal CA alimentazione di rete e scollegare il cavo dalla torcia.
- Sostituire tappo di gomma del caricatore nella presa.

Operazione:

- Press ant '2' interruttore una volta per alto rendimento, premere di nuovo per l'uscita bassa, premere un terzo per lo spegnimento. Tenere premuto l'interruttore per più di 3 secondi per lampeggiante uscita.
- Premere l'interruttore della torcia posteriore '1', una volta per accendere e di nuovo per spegnere.
- Quando l'alimentazione è spenta, tenere premuto l'interruttore per tre secondi, i tempi di lampeggiante indica la capacità della batteria. Lampeggiante cinque volte significano pieno.

Sostituzione della batteria:

SOLO SOSTITUIRE BATTERIA in un ambiente sicuro.

- Svitare il coperchio posteriore e rimuovere la batteria e portare PCB.
- Separare le due parti della copertura vegetale per rilasciare la batteria.
- Estrarre la batteria e sostituirla nuova batteria.
- Assicurare PCB è nel mantenere correttamente slot.
- Sostituire involucro esterno verde sopra la batteria.
- Allineare modo chiave principale all'interno della custodia torcia e inserire la batteria di nuovo in torcia.
- Tappo a vite coda posteriore sulla torcia.

Attenzione Generale:

- Non esporre la batteria a calore eccessivo, si potrebbero causare un'esplosione.
- Non utilizzare oggetti metallici per corto circuito alla fine positivo e negativo della batteria.
- Non gettare le batterie nei rifiuti domestici, si prega di utilizzare il metodo corretto di smaltimento.
- Non saldare direttamente alla batteria.
- Non lasciare che la batteria si bagni o immergere la batteria in acqua.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non puntare la torcia direttamente negli occhi della gente, in quanto potrebbe danneggiare la loro vista.
- Se la torcia non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, le batterie devono essere rimosse per evitare perdite batteria che potrebbero danneggiare la torcia.
- Non cercare di riparare l'unità. In caso di problemi o domande si prega di contattare NightSearcher Limited o un distributore autorizzato.

Instalación de la batería: **Advertencia - Sustituya las pilas únicamente en áreas no peligrosas.**

Carga:

- Retire el tapón de goma de protección e inserte el cable de alimentación en la toma de carga de la linterna '3'
- Conecte el enchufe a una toma de corriente de CA de 100-240v.
- Encender la red: Una luz roja se iluminará durante la carga. Una luz verde se iluminará una vez totalmente recargada.
- Cuando esté totalmente cargada, apague la alimentación de CA y desconecte el cable de la linterna.
- Reemplace el enchufe de goma del cargador en el zócalo.

Operación:

- Presione el interruptor de proyector delantero '1' una vez para la salida alta, presione otra vez para la salida baja, presione una tercera para la energía apagado. Mantenga pulsado el interruptor durante más de 3 segundos para que la salida parpadee.
- Presione el interruptor de la antorcha trasera '2' una vez para encenderlo y otra vez para apagarlo.
- Cuando la alimentación está apagada, mantenga pulsado el interruptor durante tres segundos, el tiempo de parpadeo indica la capacidad de la batería. Parpadeando cinco veces significa lleno.

Reemplazo de la batería:

SOLAMENTE REEMPLAZA LA BATERÍA EN UN AMBIENTE SEGURO.

- Desenrosque la cubierta de la cola y retire la batería y el plomo.
- Separar las dos partes de la cubierta verde para liberar la batería.
- Extraiga la batería y sustituya la batería nueva.
- Asegúrese de que el PCB esté en la ranura de retención correctamente.
- Reemplace la caja externa verde sobre la batería.
- Alinee la lave principal dentro de la carcasa de la antorcha e inserte la pila en el soplete.
- Enrosque la tapa trasera en la antorcha.

Advertencia General:

- No exponga la batería a un calor excesivo, ya que puede provocar una explosión.
- No utilice objetos metálicos para cortocircuitar los extremos positivo y negativo de la batería.
- No deseche la pila en la basura doméstica, utilice el método correcto de eliminación.
- No soldar directamente sobre la batería.
- No deje que la batería se moje ni sumerja la batería en agua.
- Mantenga la batería alejada de los niños.
- No encienda la linterna directamente en los ojos de las personas, ya que puede dañar su vista.
- Si la linterna no se utiliza durante mucho tiempo, las baterías deben ser retiradas para evitar la fuga de la batería que puede dañar la linterna.
- No intente reparar la unidad. En caso de cualquier problema o pregunta, póngase en contacto con NightSearcher Limited o un distribuidor autorizado.

Batterie-Installation: **Warnung - Ersetzen Sie die Batterien nur in explosionsgefährdeten Bereichen.**

Aufladung:

- Entfernen Sie den Gummistopfen und stecken Sie das Netzkabel in die Ladebuchse der Taschenlampe '3'
- Schließen Sie den Netzstecker an eine Netzsteckdose 100-240V an.
- Während des Ladevorgangs leuchtet ein rotes Licht. Ein grünes Licht leuchtet einmal vollständig aufgeladen auf.
- Wenn Sie voll aufgeladen sind, schalten Sie das Netzkabel aus und trennen Sie das Kabel von der Taschenlampe.
- Den Gummistopfen des Ladegeräts wieder in die Steckdose einsetzen.

Betrieb:

- Drücken Sie vorne '2' Scheinwerfer-Schalter einmal für hohe Leistung, drücken Sie erneut für niedrigen Ausgang, drücken Sie eine dritte für die Stromversorgung aus.
- Halten Sie den Schalter für mehr als 3 Sekunden für blinkende Ausgabe gedrückt.
- Drücken Sie den '1' hinteren Brennerschalter einmal, um ihn einzuschalten und wieder auszuschalten. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie den Schalter für drei Sekunden gedrückt, die Blinkzeit zeigt die Kapazität der Batterie an. Blinkt fünfmal voll.

Ersetzen der Batterie:

ERSETZEN SIE NUR DIE BATTERIE IN EINER SICHEREN UMGEBUNG.

- Schwanzdeckel abschrauben und Batterie und Leiterplatte ausbauen.
- Trennen Sie die beiden Teile der grünen Abdeckung, um die Batterie freizugeben.
- Batterie entnehmen und neue Batterie austauschen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Platine richtig eingezogen ist.
- Tauschen Sie das grüne Gehäuse über der Batterie aus.
- Hauptschlüssel innerhalb des Brennergehäuses ausrichten und Batterie wieder in den Brenner einlegen.
- Heckkappe wieder auf Fackel schrauben.

Allgemein Warnung:

- Setzen Sie die Batterie keinen übermäßigen Hitze aus, da dies zu Explosionen führen kann.
- Verwenden Sie keine Metallgegenstände zum Kurzschließen des positiven und negativen Endes der Batterie.
- Entsorgen Sie den Akku nicht im Hausmüll, verwenden Sie bitte die richtige Entsorgungsmethode.
- Nicht direkt an die Batterie anlöten.
- Die Batterie nicht nass werden lassen oder die Batterie in Wasser tauchen.
- Halten Sie die Batterie von Kindern fern.
- Glänzen Sie nicht die Taschenlampe direkt in die Augen der Leute, da sie ihr Sehvermögen schädigen kann.
- Wenn die Taschenlampe längere Zeit nicht benutzt wird, sollten Batterien entfernt werden, um ein Austreten von Batterien zu vermeiden, die die Taschenlampe beschädigen können.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Im Falle von Problemen oder Fragen kontaktieren Sie bitte NightSearcher Limited oder einen autorisierten Händler.